

BÖHM

H O M E
USER MANUAL

ELECTRIC KETTLE BHB1702



HEALTHIER LIFE



CAPACITY



BLUE LED light



POWER
220-240V
50/60Hz
1850-2200W



AUTOMATICALLY
Turns OFF
When water boils



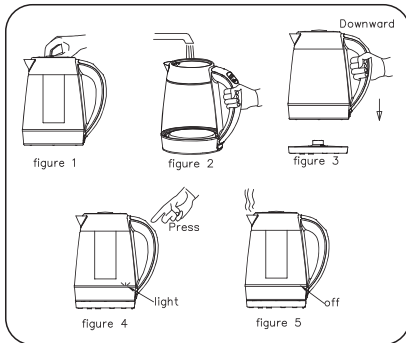
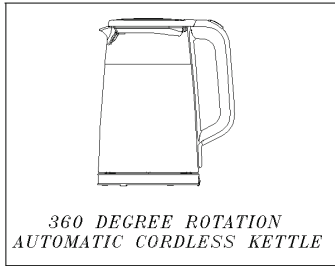
FIERBATOR ELECTRIC

Электрический чайник

Електрическа кана за вода

Elektrikli su ısıtıcısı





- Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments
- Farmhouses
- By clients in hotels, motels, and other residential-type environments
- Bed and breakfast establishments



WARNING: Avoid spillage on the connector.



WARNING: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

Special Safety Instructions for the Kettle

- Use only cold water when filling the kettle.
- The water level must be between the MAX and MIN marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- The kettle body must match the kettle base.
- **WARNING:** Potential injury may be caused by misuse.
- The heating element surface may retain residual heat after use.
- First Use of the Kettle

First Use of the Kettle

Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boil it twice without any additives.

- Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
- Place the kettle on the base.

Electrical Connection

- Check whether the electrical voltage you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
- Only connect the kettle to a properly installed 220-240V 50/60Hz socket.
- Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is boiling.
- After boiling, the kettle switches off automatically.
- Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
- Do not open the lid when pouring.

Cleaning

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.

The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.

The calcium filter can be removed for cleaning.

Power Supply: 220-240V ~50/60Hz 1850-2200W

General Safety Instructions

Before using this kettle, please read the instruction manual carefully. Please keep the instruction manual, guarantee certificate, sales receipt, and, if possible, the carton with the inner packaging. This kettle is intended exclusively for private use and not for commercial purposes.

Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use.

When disconnecting the power cord, grasp and pull the plug, not the cord.

Switch off the kettle before cleaning it.

Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle. This appliance can be used by children aged 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Regularly check the kettle and the cord for damage. Ensure the kettle is operating properly. If there is any damage or if the kettle is not operating correctly, stop using it and unplug it immediately.

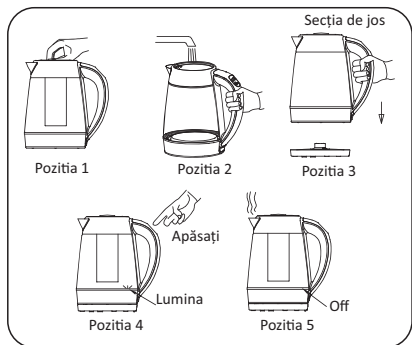
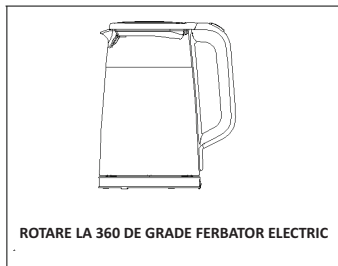
Do not attempt to repair the kettle yourself. Only authorised and qualified personnel may repair this kettle.

Keep the kettle and its cord away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges, and similar hazards. Use only original accessories and do not connect incompatible products.

Do not use the kettle outdoors. The base and exterior of the kettle are not water-resistant; keep them dry at all times. Under no circumstances should the kettle be placed in water or any liquid, or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. If the kettle becomes wet or moist, remove the plug from the socket immediately. DO NOT touch the contents of the kettle. Use the kettle only for its intended purpose. The kettle is only to be used with the stand provided.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:



- Bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte locuri de muncă;
- Firme;
- De către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- Pensiuni de tip bed and breakfast.



AVERTIZARE: Evitați scurgerea de lichide pe conector.



AVERTIZARE: Dacă fierbătorul este supraplin, apa clocotită poate fi ejectată.

Instrucțiuni de siguranță specifice pentru fierbător

- Utilizați doar apă rece pentru a umple fierbătorul.
- Nivelul apei trebuie să fie între marcasele MAX și MIN.
- Opriti fierbătorul înainte de a-l scoate de pe bază/suport.
- Asigurați-vă întotdeauna că capacul este bine închis.
- Baza și exteriorul fierbătorului nu trebuie să se ude.
- Corpus fierbătorului trebuie să fie compatibil cu baza fierbătorului.
- AVERTIZARE: Utilizarea necorespunzătoare poate cauza vătămări.
- Suprafața elementului de încălzire poate reține căldură reziduală după utilizare.

Prima utilizare a fierbătorului

Înainte de a utiliza fierbătorul pentru prima dată, umpleți-l cu apă rece și fierbeți apa de două ori fără adaosuri.

- Umpleți fierbătorul cu apă. Nu-l supra-umpleți. Folosiți indicatorul de nivel al apei.
- Plasați fierbătorul pe bază.

Conexiune electrică

- Verificați dacă tensiunea electrică pe care intenționați să o utilizați este aceeași cu cea a fierbătorului. Detaliile pot fi găsite pe eticheta de pe baza fierbătorului.
- Conectați fierbătorul doar la o priză instalată corespunzător de 220-240V 50/60Hz.
- Comutați fierbătorul în poziția '1'. Lampa de control de pe indicator arată că apa fierbe.
- După fierbere, fierbătorul se oprește automat.
- Deconectați fierbătorul de la sursa de alimentare electrică.
- Nu deschideți capacul în timp ce turnați apa.

Curățare

Scoateți întotdeauna fișa din priză înainte de a curăța fierbătorul.

Exteriorul fierbătorului trebuie curățat, dacă este necesar, cu o cârpă ușor umedă, fără adaosuri.

Filtrul de calciu poate fi îndepărtat pentru curățare.

Sursa de alimentare: 220-240V ~50/60Hz 1850-2200W

Instrucțiuni generale de siguranță

Înainte de a utiliza acest fierbător, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, certificatul de garanție, bonul și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul din interior. Acest fierbător este destinat exclusiv utilizării casnice și nu în scopuri comerciale.

Opriti fierbătorul și scoateți-l din priză atunci când nu este în uz. La deconectarea cablului de alimentare, țineți și trageți de ștecher, nu de cablu.

Opriti fierbătorul înainte de a-l curăța.

Țineți fierbătorul departe de accesul copiilor. Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă fierbător. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mult, dacă au fost supravegheați sau instruiți în legătură cu utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii mai mici de 8 ani fără supraveghere. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în legătură cu utilizarea în siguranță a fierbătorului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Verificați regulat fierbătorul și cablul pentru eventuale daune. Asigurați-vă că fierbătorul funcționează corect. Dacă depistați orice fel de deteriorare sau dacă fierbătorul nu funcționează corect, opriți utilizarea și deconectați-l imediat de la priză.

Nu încercați să reparați fierbătorul de sine stătător. Repararea acestui fierbător poate fi efectuată doar de un specialist autorizat și calificat.

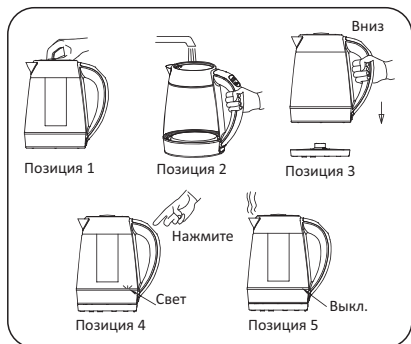
Țineți fierbătorul și cablul departe de sursele de căldură, lumina directă a soarelui, apă, umiditate, muchii ascuțite și alte obiecte similare. Utilizați doar accesorii originale și nu conectați produse incompatibile.

Nu utilizați fierbătorul în aer liber. Baza și exteriorul fierbătorului nu sunt rezistente la apă; păstrați-le în permanență uscate. În niciun caz fierbătorul nu trebuie să fie plasat în apă sau orice alt lichid, sau să vină în contact cu lichide. Nu atingeți fierbătorul cu mâinile ude sau umede. Dacă fierbătorul devine ud sau umed, scoateți imediat ștecherul din priză.

Nu atingeți conținutul fierbătorului. Utilizați fierbătorul doar pentru scopul pentru care este destinat. Fierbătorul trebuie utilizat doar cu suportul/baza furnizată.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agenții săi de deservire sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

Acest aparat este destinat utilizării în gospodăria casnică și locuri similare, cum ar fi:



Общие инструкции по безопасности

Перед использованием этого чайника внимательно прочитайте инструкцию. Сохраните инструкцию, гарантийный талон, чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой. Этот чайник предназначен исключительно для личного использования и не подходит для коммерческих целей.

Выключайте чайник и вынимайте вилку из розетки, когда не используете его. При отключении чайника держите за вилку, а не за шнур. Выключайте чайник перед его чисткой.

Держите чайник в недоступном для детей месте. Не оставляйте детей без присмотра рядом с чайником. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых или после соответствующего инструктажа по безопасному использованию, если они понимают риски связанные с его использованием. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми младше 8 лет без присмотра. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте. Этот прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они находятся под надзором или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают риски связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором.

Регулярно проверяйте чайник и шнур на наличие повреждений. Убедитесь, что чайник работает правильно. В случае повреждений или неправильной работы прекратите использование и немедленно отключите чайник от сети.

Не пытайтесь ремонтировать чайник самостоятельно. Ремонтировать чайник могут только уполномоченные и квалифицированные специалисты.

Держите чайник и его шнур вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, воды, влаги, острых предметов и других опасных предметов. Используйте только оригинальные аксессуары и не подключайте несовместимые запчасти.

Не используйте чайник на улице. Основание и корпус чайника не водонепроницаемы; держите их сухими. Ни в коем случае не погружайте чайник в воду или другие жидкости и не допускайте контакта с жидкостями. Не прикасайтесь к чайнику мокрыми или влажными руками. Если мокрый или влажный, немедленно отключите его от сети.

НЕ касайтесь содержимого чайника. Используйте чайник только по назначению.

Чайник должен использоваться только с предоставленной базой/подставкой.

Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель, сервисный агент или аналогично квалифицированные лица, чтобы избежать опасных ситуаций.

Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях и в аналогичных местах, таких как:

- Кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
- Фермерские хозяйства/дома;
- Клиентами в гостиницах, мотелях и в других жилых помещениях;
- Пансионаты/отели типа «постель и завтрак».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте попадания жидкости на разъем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если чайник переполнен, кипящая вода может вылиться.

Специальные инструкции по безопасности для чайника:

- Используйте только холодную воду для заполнения чайника.
- Уровень воды должен быть между отметками MAX и MIN.
- Выключайте чайник перед тем, как снять его с базы/подставки.
- Всегда следите за тем, чтобы крышка была плотно закрыта.
- Основание и корпус чайника не должны намокать.
- Корпус чайника должен соответствовать его базе/подставке.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Возможны травмы при неправильном использовании.
- Поверхность нагревательного элемента может сохранять остаточное тепло после использования.

Первое использование чайника

Перед первым использованием чайника наполните его холодной водой и вскипятите дважды без добавок.

- Наполните чайник водой. Не переполняйте. Используйте индикатор уровня воды.
- Установите чайник на базу.

Электрическое подключение

- Проверьте, совпадает ли напряжение электросети, которое вы собираетесь использовать, с напряжением, указанным на чайнике. Подробности можно найти на этикетке на основании чайника.
- Подключайте чайник только к правильно установленной розетке с параметрами 220-240В, 50/60Гц.
- Выключите чайник в положение «1». Контрольная лампа на индикаторе воды показывает, что вода закипает.
- После кипячения чайник автоматически выключается.
- Отключите чайник от электросети.
- Не открывайте крышку при наливании воды.

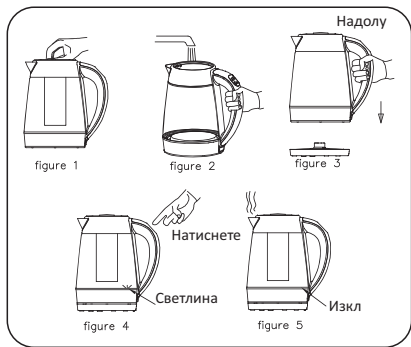
Чистка

Всегда отключайте чайник от электросети перед его чисткой.

Внешнюю часть чайника, если необходимо, чистите слегка влажной тряпкой без добавок.

Кальциевый фильтр можно снять для очистки.

Источник питания: 220-240В ~50/60Гц, 1850-2200Вт



- Кухни за персонала в магазини, офиси и други работни места;
- Ферми/къщи;
- Клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
- Пансионии/нощувка със закуса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте попадането на течност върху конектора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако чайникът е прегрял, връща вода може да се разлее.

Специални инструкции за безопасност за чайника:

- Използвайте само студена вода за пълнене на чайника.
- Нивото на водата трябва да е между маркировките MAX и MIN.
- Изключете чайника преди да го свалите от основата/стойката.
- Винаги се уверявайте, че капакът е плътно затворен.
- Основата и тялото на чайника не трябва да се намокрят.
- Тялото на чайника трябва да съответства на неговата основа/стойка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Възможни наранявания при неправилна употреба.
- Повърхността на нагревателния елемент може да задържи остатъчна топлина след употреба.

Първо използване на чайника

Преди да използвате чайника за първи път, напълнете го със студена вода и я кипнете два пъти без добавки.

- Напълнете чайника с вода. Не прегрявайте. Използвайте индикатор за нивото на водата.
- Инсталирайте чайника върху основата.

Електрическа връзка

- Проверете дали захранващото напрежение, което възнамерявате да използвате, съответства на напрежението, посочено на каната. Подробности можете да намерите на етикета на основата на чайника.
- Свързвайте чайника само към правилно монтиран контакт с параметри 220-240V, 50/60Hz.
- Завъртете чайника на позиция "1". Светлинният индикатор на водния индикатор показва, че водата кипи.
- След завяране каната се изключва автоматично.
- Изключете чайника от захранването.
- Не отваряйте капака, когато наливате вода.

Почистяване

Винаги изключвайте чайника от електрическата мрежа, преди да го почистите. Ако е необходимо, почистете външната част на чайника с леко влажна кърпа без добавки.

Калциевият филтър може да се сваля за почистване.

Захранване: 220-240V ~50/60Hz, 1850-2200W

Общи инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате този чайник. Запазете инструкциите, гаранционната карта, касовата бележка и по възможност кутията с вътрешната опаковка. Тази кана е само за лична употреба и не е подходяща за търговски цели.

Изключете чайника и го извадете от контакта, когато не го използвате. Когато изключавате чайника от контакта, дръжте го за щепсела, а не за кабела. Изключете чайника, преди да го почистите.

Дръжте чайника далеч от деца. Не оставяйте деца без надзор в близост до чайника.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и разбират опасностите, свързани с употребата му. Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца под 8 години без надзор. Пазете устройството и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години.

Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били под наблюдение или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с устройството.

Редовно проверявайте каната и кабела за повреди. Уверете се, че чайникът работи правилно. В случай на повреда или неизправност, незабавно спрете употребата и извадете щепсела от контакта.

Не се опитвайте сами да ремонтирате чайника. Само оторизирани и квалифицирани специалисти могат да ремонтират каната.

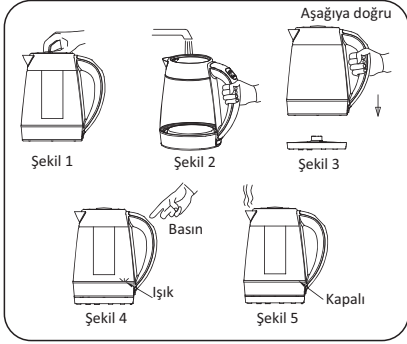
Дръжте чайника и неговия кабел далеч от топлина, пряка слънчева светлина, вода, влага, остри предмети и други опасни предмети. Използвайте само оригинални аксесоари и не свързвайте несъвместими части.

Не използвайте чайника на открито. Основата и тялото на чайника не са водоустойчиви; дръжте ги сухи. Никога не потапяйте каната във вода или други течности и не позволявайте да влезе в контакт с течности. Не докосвайте чайника с мокри или влажни ръце. Ако е мокър или влажен, незабавно го изключете от контакта.

НЕ докосвайте съдържанието на чайника. Използвайте чайника само по предназначение. Чайникът трябва да се използва само с предоставената основа/стойка.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасна ситуация.

Този уред е предназначен за употреба в домакинства и подобни места като:



Genel güvenlik talimatları

Lütfen bu su ısıtıcısını kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Talimatları, garanti kartını, faturayı ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kutuyu saklayın. Bu su ısıtıcısı yalnızca kişisel kullanım içindir ve ticari amaçlara uygun değildir. Kullanmadığınız zamanlarda su ısıtıcısını kapatın ve fişini prizden çekin. Su ısıtıcısının fişini çekerken kablосundan değil fişinden tutun. Su ısıtıcısını temizlemeden önce kapatın. Su ısıtıcısını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çocukları su ısıtıcısının yanında gözetimsiz bırakmayın. Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya güvenli kullanımı konusunda eğitim almaları ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları durumunda 8 yaşın üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri 8 yaş altı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır. Cihazı ve kablосunu 8 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim veya talimat verilmesi ve ilgili tehlikelerin anlaşılması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Su ısıtıcıda ve kabloda hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Su ısıtıcısının doğru çalıştığından emin olun. Hasar veya arıza durumunda, su ısıtıcısını derhal kullanmayı bırakın ve fişini çekin. Su ısıtıcısını kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Su ısıtıcısını yalnızca yetkili ve kalifiye uzmanlar onarabilir. Su ısıtıcısı ve kablосunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, sudan, nemden, keskin nesnelerden ve diğer tehlikeli nesnelerden uzak tutun. Yalnızca orijinal aksesuarları kullanın ve uyumsuz parçaları bağlamayın. Su ısıtıcısını açık havada kullanmayın. Su ısıtıcısının tabanı ve gövdesi su geçirmez değildir; onları kuru tutun. Su ısıtıcısını asla suya veya başka sıvılara batırmayın veya sıvıların temas etmesine izin vermayın. Su ısıtıcısına ıslak veya nemli ellerle dokunmayın. ıslak veya nemliyse derhal fişini çekin. Su ısıtıcısının içindekilere DOKUNMAYIN. Su ısıtıcısını yalnızca amacına uygun olarak kullanın. Su ısıtıcısı yalnızca birlikte verilen taban/stand ile kullanılmalıdır. Güç kablосu hasar görmüşse, tehlikeli bir durumdan kaçınmak için üretici, servis temsilcisi veya benzer vasıflı kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz aşağıdaki gibi evlerde ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Mağazalar, ofisler ve diğer işyerlerindeki personel için mutfaklar;
- Çiftlikler/evler;
- Oteller, moteller ve diğer konutlardaki müşteriler;
- Pansiyonlar/yatak ve kahvaltılar.



UYARI: Konektörün üzerine sıvı gelmesinden kaçının.



UYARI: Su ısıtıcısı aşırı doldurulursa kaynayan su dışarı dökülebilir.

Su ısıtıcı için özel güvenlik talimatları:

- Su ısıtıcısını doldurmak için yalnızca soğuk su kullanın.
- Su seviyesi MAX ve MIN işaretleri arasında olmalıdır.
- Su ısıtıcısı tabanından/standından çıkarmadan önce kapatın.
- Kapağı daima sıkıca kapattığınızdan emin olun.
- Su ısıtıcısının tabanı ve gövdesi ıslanmamalıdır.
- Su ısıtıcısının gövdesi tabanına/stantına uygun olmalıdır.
- UYARI: Yanlış kullanıldığında olası kişisel yaralanma.
- İstima elemanın yüzeyi kullanımdan sonra kalan ısıyı tutabilir.

Su ısıtıcısının ilk kullanımı

Su ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce soğuk suyla doldurun ve hiçbir katkı maddesi olmadan iki kez kaynatın.

- Su ısıtıcısını suyla doldurun. Aşırı doldurmayın. Su seviyesi göstergesi kullanın.
- Su ısıtıcısını tabana monte edin.

Elektriksel bağlantı

- Kullanmak istediğiniz güç kaynağı voltajının su ısıtıcısının üzerinde belirtilen voltajla eşleştiğini kontrol edin. Ayrıntılar su ısıtıcısının tabanındaki etikette bulabilirsiniz.
- Su ısıtıcısını yalnızca 220-240V, 50/60Hz parametrelerine sahip, uygun şekilde kurulumu bir prize bağlayın.
- Su ısıtıcısını "I" konumuna çevirin. Su göstergesindeki gösterge ışığı suyun kaynağını gösterir.
- Kaynatma sonrasında su ısıtıcı otomatik olarak kapanır.
- Su ısıtıcısını güç kaynağından ayırın.
- Su dökerken kapağını açmayın.

Temizlik

Su ısıtıcısını temizlemeden önce daima fişini prizden çekin. Gerekirse kettle'in dış kısmını katkı maddesi içermeyen hafif nemli bir bezle temizleyin. Kalsiyum filtresi temizlik amacıyla çıkarılabilir.

Güç kaynağı: 220-240V ~50/60Hz, 1850-2200W

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

RO

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:Produsul "Fierbator electric", Model: BHB1702 marca «BÖHM home» a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, și cu Directiva Compatibilitate electromagnetă 2014/30/EU și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN IEC 61000-3-2:2019+A1 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: AE 50531116 0001

Data Înregistrării: 20.01.2022

Administrator
Romanov Miroslav



GB

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following «BÖHM home» machine(s): Electric kettle, Model: BHB1702 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

CERTIFICATE NO.: AE 50531116 0001

Registration Date: 20.01.2022

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



BG

CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка «BÖHM home»: Електрическа кана за вода , Модел: BHB1702 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, а съответстват на изброените стандарти:

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

CERTIFICATE NO.: AE 50531116 0001

Дата на регистрация: 20.01.2022

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, or guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITIILE DE GARANȚIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, în însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og 21/92 și art.20 și art.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul podusului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezilipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, , jcloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când aceasta se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprinderile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocitoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Vse претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea......
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defecte de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;
2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;
3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей);
4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.
5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил ниизаций по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;
- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации
- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;
- на изделия, работавшие без смазочных материалов;
- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;
- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.
- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



PUNCTE SERVICE
S.C. BEMORAN SRL

Adresa	Contact
MD 2023, Republica Moldova, or.Chisinau, com.Ciorescu	str.Moldova 12, ap.76, TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,(+3732) 921180

Продукт.....Модел.....
Производствена серия.....
Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
.....ул.номер.....
Тел.на купувач.....
Дата на закупуване на продукта.....
Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875

BOHM

H O M E

IMPORTATOR ROMANIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Str.Avram Iancu nr. 38
oraşul Otopeni jud.ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

S.C. BEMORAN SRL,
MD 2023, Republica Moldova,
or.Chisinau, com.Ciorescu,
str.Moldova 12, ap.76,
TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,
(+3732) 921180
bemoran@inbox.ru

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД,
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап. 12.
Тел.: +359899861391,
+359890302875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg